

# HOVEDUTSKRIFT

## Formannskapet

Møtested: Rådhuset  
Møtedato: 29.09.2009 Tid: 09.00 – 10.10

### Til stede på møtet

#### Medlemmer:

Anders Sæter, Jan Ivar Jakobsen, Ellbjørg Mathisen

**Forfall:** Mette Seljenes, Guttorm Aasebøstøl

**Varamedlemmer:** Jonny Langmo, Jan Einar Pedersen

**Fra adm. (evt. andre):** kst. Rådmann Lill Tove Hansen, formannskapssekretær Ante Martin Eriksen. I tillegg var teknisk sjef og oppvekst- og utdannings sjef tilstede med unntak av under behandlingen av sak 73/09

**Innkalling:** Godkjent

**Saksliste:** Godkjent

**Behandlede saker:** 69/09 – 73/09 med unntak av sak 69/09 og 71/09 som ble utsatt.

I tillegg til sakslista fattet formannskapet følgende uttalelse vedr. kunstgrss på Drag:

Drag Aktivitetspark, Drag fotballklubb, og Drag IL anmodes om å avklare fremdriften av bygging av kunstgress på Drag, slik at saken kan fremmes for formannskapet i møte den 19. oktober.

### Underskrifter:

---

Postadresse:  
8280 KJØPSVIK

Besøksadresse:  
KJØPSVIK

Telefon: 75 77 55 10  
Telefaks: 75 77 55 55

Vi bekrefter med våre underskrifter at hovedutskriften er ført i samsvar med det som ble bestemt på møtet.

Kjøpsvik, 30.09.2009

Anders Sæter  
Ordfører

Ante Martin Eriksen  
formannskapssekretær

## SAKSLISTE

<b>Saksnr.</b>	<b>Arkivsaksnr.</b>	<b>Tittel</b>
69/09	09/556	<b>SAMISK SPRÅKOPPLÆRING OG LÆRERUTDANNING</b>
70/09	09/541	<b>KOMMUNENES INNTEKTSSYSTEM, UTREDNING AV UTGIFTSUTJAMNINGSTILSKUDET</b>
71/09	09/543	<b>KJØP AV KOMMUNALT BYGG</b>
72/09	09/558	<b>ANBUD VA - SEPTEMBER 2009</b>
73/09	07/69	<b>Unntatt offentlig ofl §13 Ofl §13 KLAGE OMSETNINGSOPPGAVER - 2008</b>

69/09

## **SAMISK SPRÅKOPPLÆRING OG LÆRERUTDANNING**

### **Rådmannens innstilling:**

*Det avsettes kr 100 000 av tospråklighetsmidlene i 2009 til studiestøtte innen skole/SFO/barnehage for samlingsbasert høgskolestudium i lulesamisk for høstsemesteret 2009. Beløpet dekkes inn gjennom omprioriteringer av ubrukte midler innenfor tospråklighetsmidlene og anvendes til stipend og lønn under permisjon. Lønnsrefusjon overføres fra tospråklighetsmidlene til Oppvekst- og utdanningsavdelingen.*

*Det ytes et studiestipend på kr 7 500 og permisjon med lønn inntil 15 dager per semester. Ordningen gjelder primært kommunalt ansatte i hel- eller deltidsstilling, fast ansatt, eller i vikariat.*

*Den som mottar slik støtte kan etter fullført grunnfag (to års samlingsbasert studium), bli pålagt å ta relevant jobb i kommunen i ett år.*

*Dersom der er rom innenfor bevilget ramme, kan også andre søkere uten kommunal ansettelse, søke om stipend.*

*Administrasjonen anmodes om å foreslå å avsette kr 200 000 til slik støtte i budsjettet for tospråklighetsmidler for 2010, og at tilsvarende beløp avsettes til Helse og omsorg i samsvar med anmeldt behov.*

### **Behandlingen i Formannskapet:**

Forslag v/ Anders Sæter

Saken utsettes til neste formannskapsmøte, jfr. tillitsvalgtes brev datert 28.08.2009.

Votering:

Utsettelsesforslaget enstemmig vedtatt.

### **Vedtak:**

Saken utsettes til neste formannskapsmøte, jfr. tillitsvalgtes brev datert 28.08.2009.

70/09

## **KOMMUNENES INNTEKTSSYSTEM, UTREDNING AV UTGIFTSUTJAMNINGSTILSKUDET**

### **Rådmannens innstilling:**

Tysfjord kommune vedtar å delta i prosjektet "Kommunenes inntektssystem, samarbeid med LU om utredning av utgiftsutjamningstilskuddet" og bevilger kr. 10 000,- til bankkonto nr 8200 01 65189 – merket KS Nord-Norge tiltak 789 001.

Beløpet dekkes inn på post 1.1180.1200.120.000 – andre driftsutgifter og tjenester.

### **Behandlingen i Formannskapet:**

Rådmannens innstilling enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

Tysfjord kommune vedtar å delta i prosjektet ”Kommunenes inntektssystem, samarbeid med LU om utredning av utgiftsutjamningstilskuddet” og bevilger kr. 10 000,- til bankkonto nr 8200 01 65189 – merket KS Nord-Norge tiltak 789 001.

Beløpet dekkes inn på post 1.1180.1200.120.000 – andre driftsutgifter og tjenester.

71/09

**KJØP AV KOMMUNALT BYGG****Rådmannens innstilling:**

Bygget selges til Narvik VVS. Kjøper dekker alle omkostninger ved salget.

Ved eventuelt videresalg har Tysfjord Kommune oppsjon på tilbakekjøp for salgpris.

Inntektene fra salget brukes til oppgradering av nordsaltenbygget, slik at biblioteket kan flytte inn.

Eventuelt overskytende midler brukes til oppgradering av gammelskolen.

**Behandlingen i Formannskapet:**

Rådmannen endret ordet ”bygget” til ”Bibliotekbygget”

Forslag v/Jan Ivar Jakobsen

Saken utsettes.

Forslaget enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Saken utsettes.

72/09

**ANBUD VA - SEPTEMBER 2009****Rådmannens innstilling:**

Begge anbud aksepteres. Anbud settes i bestilling snarest.

Kr. 100.000,- lånes til avløp.

Kr. 200.000,- lånes til vann.

Finansieres i hht vedtak om selvfinansieringsprinsippet.

**Behandlingen i Formannskapet:**

Rådmannen endret innstillingen til:

1. Anbud vedrørende Drag pumpestasjon på kr 100.000,- aksepteres.

2. Anbud vedrørende utbedring av trykkøkningsstasjon til kr 200.000,- aksepteres  
Finansieres i hht vedtak om selvfinansieringsprinsippet.

Rådmannens innstilling enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

1. Anbud vedrørende Drag pumpestasjon på kr 100.000,- aksepteres.
2. Anbud vedrørende utbedring av trykkøkningsstasjon til kr 200.000,- aksepteres  
Finansieres i hht vedtak om selvfinansieringsprinsippet.